



## Table of contents

<b>I.</b>	<b>Najskôr sa treba zaregistrovať na stránke služby EU Login .....</b>	<b>3</b>
<b>II.</b>	<b>Druhý krok – registrácia v systéme TRACES NT .....</b>	<b>5</b>
II.1.	Si v aplikácii TRACES zvoliť rolu .....	6
II.1.1.	Keď kliknete na prevádzkovateľa .....	7
II.1.2.	Keď kliknete na orgán .....	8
II.1.3.	Keď kliknete na súkromnú inšpekčnú organizáciu pre ekologickú poľnohospodársku výrobu .....	8
II.2.	Odoslať žiadosť o schválenie .....	9
II.3.	Odhlásenie .....	10

## I. NAJSKÔR SA TREBA ZAREGISTROVAŤ NA STRÁNKE SLUŽBY EU LOGIN

Ide o povinný bezpečnostný prvok. [Upozornenie: ak už máte prístup cez konto ECAS, registrácia nie je potrebná a môžete prejsť priamo na krok 2]

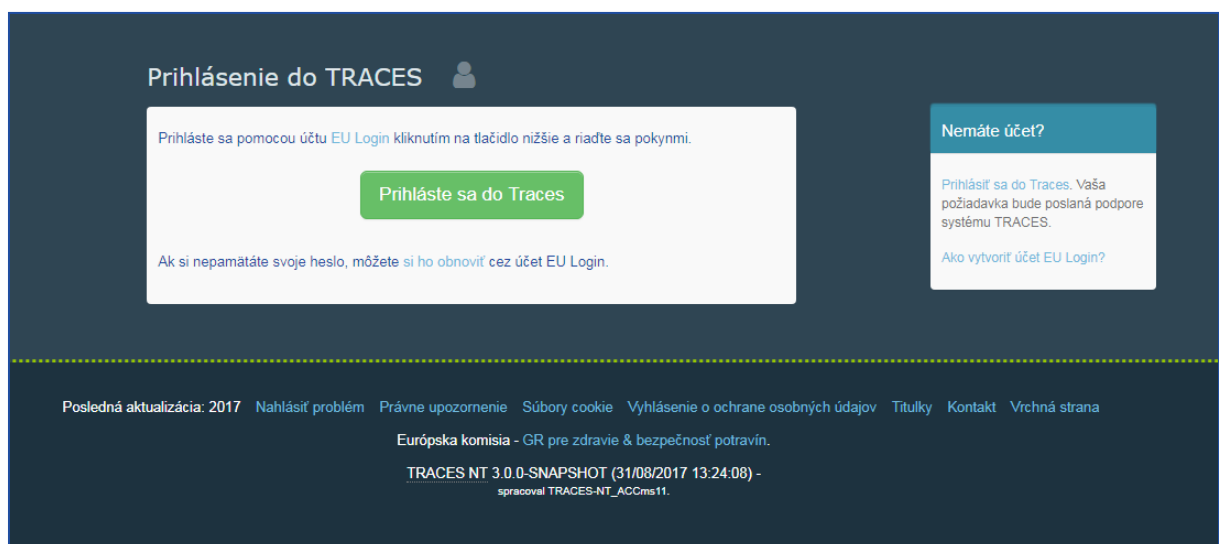
Kliknite na príslušný odkaz:

*Production:* <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login>

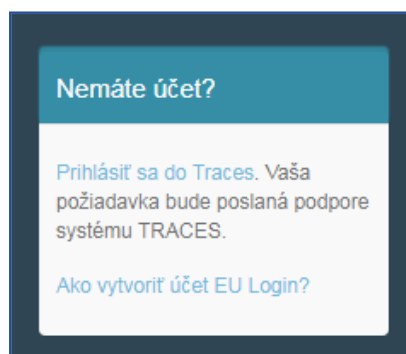
*Acceptance:* <https://webgate.acceptance.ec.europa.eu/tracesnt/login>

*Training:* <https://webgate.training.ec.europa.eu/tracesnt>

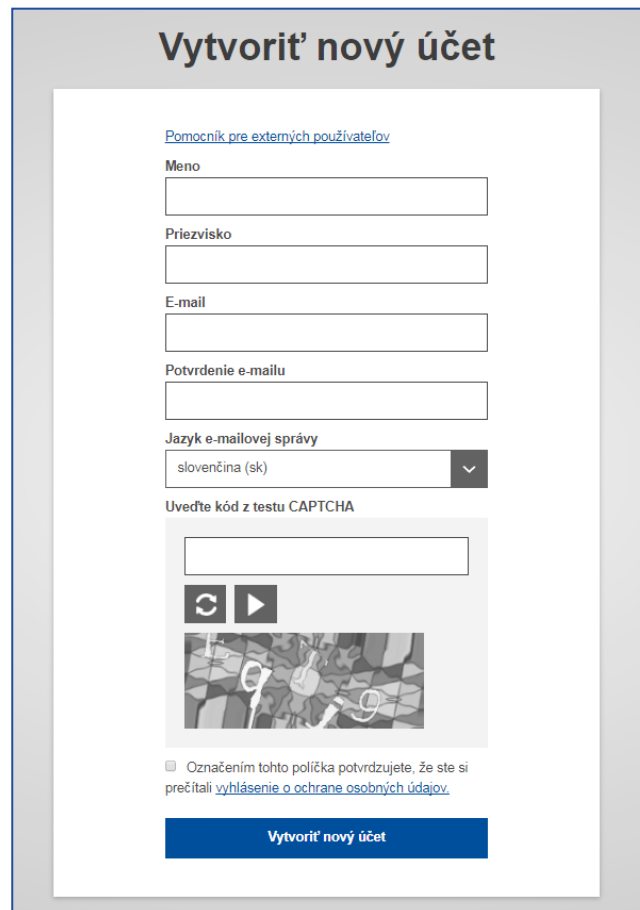
Dostanete sa na uvítaciu stránku TRACES NT:



Kliknite na odkaz „Prihlásiť sa do TRACES“



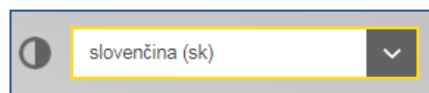
Dostanete sa tak do registračného rozhrania pre kontá EU Login.



The screenshot shows a registration form titled "Vytvorit' nový účet". At the top left, there is a link "Pomocník pre externých používateľov". The form contains the following fields and elements:

- Meno**: A text input field.
- Priezvisko**: A text input field.
- E-mail**: A text input field.
- Potvrdenie e-mailu**: A text input field.
- Jazyk e-mailovej správy**: A dropdown menu with "slovenčina (sk)" selected.
- Uveďte kód z testu CAPTCHA**: A CAPTCHA image showing a hand holding a pen, with a text input field above it and refresh/next buttons below it.
- A checkbox with the text: "Označením tohto políčka potvrdzujete, že ste si prečítali [vyhlásenie o ochrane osobných údajov](#)."
- A blue button labeled "Vytvorit' nový účet".

Vpravo hore si môžete zvoliť jazyk:



A close-up of the language selection dropdown menu. It shows a circular icon on the left, a text box containing "slovenčina (sk)", and a downward-pointing arrow on the right.

Vyplňte všetky polia formulára.

Nezabudnite, že údaje, ktoré zadáte v tomto kroku, sa neskôr zobrazia na certifikáte, ktorý budete podpisovať. Keďže certifikát vytvorený v systéme TRACES NT má právnu váhu, konto EU Login si treba vytvoriť pod menom SKUTOČNEJ OSOBY, teda nielen všeobecné konto pre vašu hraničnú kontrolnú stanicu, v mene podniku alebo inšpekčnej organizácie.

E-mailová adresa: výrazne odporúčame použiť vašu osobnú pracovnú e-mailovú adresu, ktorú treba používať na prihlásenie do systému TNT.

Po vyplnení všetkých polí kliknite na tlačidlo „Vytvorit' nový účet“.

Po odoslaní požiadavky dostanete automaticky e-mail s odkazom na nastavenie hesla. Na tento odkaz treba kliknúť do 90 minút (potom mu uplynie platnosť).

Ak automatický e-mail nedostanete, pomoc nájdete na tejto stránke: <https://webgate.ec.europa.eu/cas/contact.html>

## II. DRUHÝ KROK – REGISTRÁCIA V SYSTÉME TRACES NT

Upozornenie: krok 2 treba v aplikácii TRACES NT zopakovať pre každé prostredie, ktoré chcete využívať (*Production, Acceptance, Training*). Keď si v niektorom z nich zvolíte rolu, tá sa automaticky neprenáša do ostatných.

Vráťte sa na uvítaciu stránku TRACES NT (pozri odkazy vyššie)

Potom kliknite na zelené tlačidlo „Prihláste sa do TRACES“ – stránka vás presmeruje na prístup cez EU Login.

Prihláste sa zadaním e-mailovej adresy, ktorú ste zvolili pri vytváraní konta EU Login:

Dostanete sa tak na uvítaciu stránku aplikácie TRACES NT. Nájdete tam odkazy na systém EU Login, kde si môžete v prípade potreby zmeniť prihlasovacie údaje alebo heslo.

## II.1. SI V APLIKÁCIÍ TRACES ZVOLÍŤ ROLU

Čo je však dôležitejšie, musíte si v aplikácii TRACES zvoliť rolu. Upozorňujeme, že každá osoba môže mať len jeden druh roly. Môžete byť buď prevádzkovateľ (dovozca, odosielateľ, prvý príjemca, subjekt zodpovedný za náklad, ...), súkromná (alebo štátna) inšpekčná organizácia pre ekologickú poľnohospodársku výrobu alebo orgán (hraničná kontrolná stanica, príslušný ústredný orgán). V rámci roly môžete mať viacero pozícií. Môžete napríklad pracovať pre dvoch či viacerých rôznych prevádzkovateľov, dve alebo viacero hraničných kontrolných staníc.

Požiadať o autorizáciu

**!**

V súčasnosti nemáte žiadnu úlohu, ktorá by vám umožňovala prístup k aplikácii.

Vyberte druh organizácie, ku ktorej žiadate o prístup:

**Prevádzkovateľ** ➤

Hospodárske subjekty, napríklad *konkrétne podniky, obchody, neziskové organizácie...*

**Súkromná inšpekčná organizácia pre ekologickú poľnohospodársku výrobu** ➤

Súkromné inšpekčné organizácie uvedené v prílohe III a prílohe IV k nariadeniu Komisie (ES) č. 1235

**Orgán** ➤

Príslušný orgán ako *colné úrady, veterinárne orgány, ústredné príslušné orgány, rastlinolekárske orgány,*

🔗 Potrebujete [pomocť](#) zistiť, k akému druhu organizácie patríte?

Osobné údaje

Účet EU Login je miesto, kde sa uchovávajú vaše osobné informácie. Ak sú akékoľvek informácie, ktoré sa tu zobrazujú, nesprávne, môžete ich tu aktualizovať. Vaše informácie sa v systéme TRACES automaticky obnovia pri ďalšom prihlásení.

Celé meno

Oblasť ↕ Externá

Používateľské meno

E-mail

[Môj účet na EU Login](#)

[Zmeňte svoje heslo pri prihlásení EÚ](#)

[Aktualizujte si informácie v účte EU Login](#)

### II.1.1. KEĎ KLIKNETE NA PREVÁDZKOVATEĽA

Môžete vyhľadávať podľa krajiny, sekcie, druhu činnosti, názvu prevádzkovateľa atď. Prevádzkovateľa zvolíte zaškrtnutím príslušného poľa napravo a následne kliknutím na tlačidlo „Vyžiadať schválenie“ predložíte žiadosť.

**Vybrať existujúceho prevádzkovateľa**

Krajina: 🇧🇪 Belgicko (BE) \*

Sekcia:

Druh činnosti:

Vyhľadať:

Meno/názov	Adresa	Činnosti	<input type="checkbox"/>
ABC test Operator	Street 1 3294 Diest 🇧🇪 Belgicko	Ekologický dovozca (ORGANIC IMPORTER)	<input type="checkbox"/>
ABIAN BALI EU SPRL EORI: BE0479168518	route du condroz 210 4120 Neupré 🇧🇪 Belgicko	Dovoz dreva (FLEGT) Ekologický dovozca (ORGANIC IMPORTER)	<input type="checkbox"/>
ACA Customs NV EORI: 0448324397	Koggenstraat 30 8380 Zeebrugge 🇧🇪 Belgicko	Dovoz dreva (FLEGT)	<input checked="" type="checkbox"/>

Naozaj ste nenašli prevádzkovateľa, ku ktorému patríte? V takomto prípade môžete zvážiť vytvorenej novej použitím tlačidla, ktoré sa nachádza vyššie.

Ak ste si istí, že prevádzkovateľa, pre ktorého pracujete, neviete nájsť, môžete ho pridať kliknutím na tlačidlo „Vytvoríť nového prevádzkovateľa“.

**Vybrať existujúceho prevádzkovateľa**

Krajina: 🇮🇹 Taliansko (IT) \*

Sekcia:

Druh činnosti:

Vyhľadať:

Naozaj ste nenašli prevádzkovateľa, ku ktorému patríte? V takomto prípade môžete zvážiť vytvorenej novej použitím tlačidla, ktoré sa nachádza vyššie.

Vyplňte všetky polia označené červenou hviezdíčkou (\*) – namiesto telefónneho čísla môžete vybrať aj fax, e-mail alebo webovú adresu. Nezakružované informácie nie sú povinné, ale môžete ich uviesť, ak ich máte. Číslo EORI je v súčasnosti povinné iba pre ekologických dovozcov:

Keď vyplníte všetky informácie, kliknite na tlačidlo „vytvoríť nového prevádzkovateľa“ vpravo hore:

**Vytvoríť prevádzkovateľa na požiadanie o pripojenie k**

Operator Details | Kapitola alebo činnosť

Žiadosť o vytvorenie nového prevádzkovateľa, ako aj vaša žiadosť o pridanie k tomuto prevádzkovateľovi sa automaticky zaregistrujú v systéme.

## II.1.2. KEĎ KLIKNETE NA ORGÁN

Môžete vyhľadávať podľa krajiny, roly alebo názvu daného orgánu. Orgán zvolíte zaškrtnutím príslušného poľa napravo a následne kliknutím na tlačidlo „Vyžiadať schválenie“ predložíte žiadosť.

**Vybrať orgán** Požiadat o autorizáciu

Krajina: Belgicko (BE)

Úloha:

Competence:

Názov orgánu: Vyhľadať

Meno/názov	Celá adresa	Úloha	Competence	Kód	Vybrať
Aalst Customs Authority	Wijngaardveld (Industriezone Noord V) 34A 9300 Aalst Belgicko	Hraničná kontrolná stanica	Ekologický	BE0001	<input checked="" type="checkbox"/> Vybrať
douanekantoor AALST DAE - Industriezone Noord V	Wijngaardveld 34 A 9300 Aalst Belgicko	Colný úrad		BE301000	<input type="checkbox"/> Vybrať

BCP: hraničná kontrolná stanica. [pri certifikátoch o inšpekcii: má rolu parafujúceho orgánu ekologickej certifikácie (EAO)]  
CCA: Príslušný ústredný orgán [pri certifikátoch o inšpekcii: ekologickej produkcia a označovanie (OPL)]

## II.1.3. KEĎ KLIKNETE NA SÚKROMNÚ INŠPEKČNÚ ORGANIZÁCIU PRE EKOLOGICKÚ POĽNOHOSPODÁRSKU VÝROBU

Môžete vyhľadávať podľa krajiny a názvu vašej súkromnej inšpekčnej organizácie.

Ak ste zodpovední za certifikáciu v jednej krajine, môžete ju zvoliť zaškrtnutím príslušného poľa napravo (1). Ak ste zodpovední za certifikáciu vo všetkých krajinách, ktoré vaša inšpekčná organizácia certifikuje, zaškrtnite pole navrchu zoznamu (2) – pozri obrázok nižšie. Po zvolení roly kliknite na tlačidlo „Vyžiadať povolenie“ vpravo hore (3).

**Vybrať súkromnú inšpekčnú organizáciu pre ekologickú poľnohospodársku výrobu** Požiadat o autorizáciu

Krajina: Holandsko (NL)

Meno/názov: Vyhľadať

Meno/názov	Adresa	Kód	Vybrať
Control Union Certifications	Meeuwenlaan 4-6 8011 Zwolle Holandsko	Unprocessed plant products A Live animals or unprocessed animal products B Aquaculture products and seaweeds C Processed agricultural products for use as food D Processed agricultural products for use as feed E Vegetative propagating material and seeds for cultivation F	AE-BIO-149 <input checked="" type="checkbox"/> 2
Control Union Certifications	Meeuwenlaan 4-6 8011 Zwolle Holandsko	Unprocessed plant products A Live animals or unprocessed animal products B Aquaculture products and seaweeds C Processed agricultural products for use as food D Processed agricultural products for use as feed E Vegetative propagating material and seeds for cultivation F	AF-BIO-149 <input type="checkbox"/> 1
Control Union Certifications	Meeuwenlaan 4-6 8011 Zwolle Holandsko	Unprocessed plant products A Live animals or unprocessed animal products B Aquaculture products and seaweeds C	AL-BIO-149 <input type="checkbox"/>



## II.2. ODOSLAŤ ŽIADOSŤ O SCHVÁLENIE

Po kliknutí na tlačidlo „vyžiadať povolenie“ pre akúkoľvek rolu sa zobrazí toto okno:

Potvrdiť žiadosť o schválenie pre AE-BIO-149

Voliteľne môžete uviesť ďalšie doplňujúce užitočné informácie.

Správa

E-mail

Telefónne číslo

Zrušiť? Poslať žiadosť o schválenie

Môžete uviesť doplňujúce informácie, e-mailovú adresu a telefónne číslo. Kliknite na tlačidlo „Odoslať žiadosť o schválenie“. Žiadosť uvidíte vo svojom profile:

Vaše úlohy

Filtrovat' status  1 Vyžiadané  0 Pozastavené  1 Platné Požiadať o novú úlohu

Orgán	<b>Perpignan Phyto test</b> Hraničná kontrolná stanica FR007 66000 Perpignan Francúzsko (FR)	Platné	
Orgán	<b>Roissy Charles-De-Gaulle</b> Hraničná kontrolná stanica FRCD64H 95701 Roissy Ch De Gaulle Cedex Francúzsko (FR)	Vyžiadané	

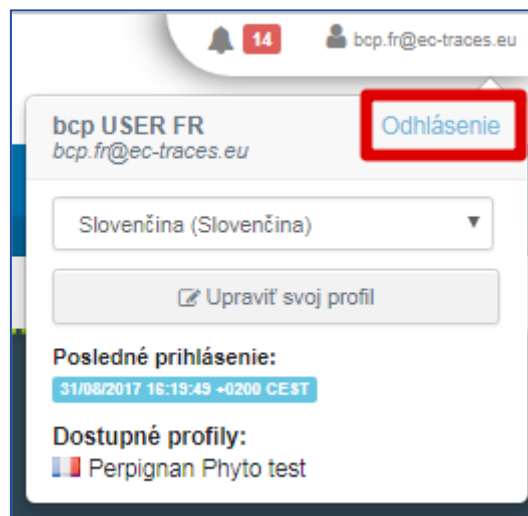
Podľa potreby môžete vyžiadať aj ďalšie roly.

V prípade prevádzkovateľov a súkromných/štátnych inšpekčných organizácií žiadosť spracúva (prijme/zamietne) národný orgán alebo správca v rámci vašej organizácie.

V prípade národných orgánov žiadosť spracúva (prijme/zamietne) Komisia alebo správca v rámci vašej organizácie.

### II.3. ODHLÁSENIE

Na stránke profilu si môžete nastaviť aj časové pásmo, oznámenia atď.  
Odhlásiť sa môžete kliknutím na možnosť „odhlásenie“ vpravo hore.



V prípade otázok sa neváhajte obrátiť na našu asistenčnú službu: [SANTE-TRACES@ec.europa.eu](mailto:SANTE-TRACES@ec.europa.eu)

# **T**RADE Control and Expert System - New Technologies (TRACES)

TRACES is a multilingual online management tool which notifies, certifies and monitors trade in animals, products of animal origin, feed and food of non-animal origin, plants, seeds, propagating material, goods of organic origin and woods.

TRACES is an e-government system, following the requirements of the EU Digital Agenda towards dematerialisation of health documents.

Dr Didier CARTON  
Head of the TRACES Sector

European Commission  
Directorate-General Health and Food Safety  
TRACES Sector  
B232 07/014  
B-1049 Brussels  
Tel.: +32 2297 63 50



Mail: [sante-traces@ec.europa.eu](mailto:sante-traces@ec.europa.eu)  
Application: <https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces>  
Website: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt>  
Presentation: <http://prezi.com/user/TRACES/>

TRACES Toolkit: <https://circabc.europa.eu/w/browse/ac0bd3d2-66ae-4234-b09c-a3fa9854acfd>  
TRACES online help: [https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/help/general/content/a\\_home/home.htm](https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/help/general/content/a_home/home.htm)  
FLEGT documentation: <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/user-guide/flegt/index.html>

This information sheet is intended for TRACES users.  
You can find this document and download it [here](#).